

CRIV 51 **PLEN 244**
ANNEXE



CRIV 51 **PLEN 244**
BIJLAGE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

jeudi

donderdag

23/11/2006

23/11/2006

Soir

Avond

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Commission parlementaire de concertation	4	Parlementaire overlegcommissie	4
Rapports	6	Verslagen	6
Interpellations	7	Interpellaties	7
Demande d'interpellation	7	Interpellatieverzoek	7
Propositions	7	Voorstellen	7
Autorisation d'impression	7	Toelating tot drukken	7
Prises en considération	7	Inoverwegingnemen	7
SENAT	8	SENAAT	8
Projets transmis en vue de la sanction royale	8	Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	8
Projets adoptés	8	Aangenomen ontwerpen	8
COUR DES COMPTES	9	REKENHOF	9
Projet de budget de l'Etat	9	Ontwerp van Rijksbegroting	9
COUR D'ARBITRAGE	9	ARBITRAGEHOF	9
Questions préjudicielles	9	Prejudiciële vragen	9
GOUVERNEMENT	9	REGERING	9
Projets de loi	9	Wetsontwerpen	9
Commission d'évaluation "Everberg"	11	Evaluatiecommissie "Everberg"	11
Statut des ministres des cultes reconnus	12	Statuut van de bedienaars van de erkende erediensten	12
Budget - Redistribution d'allocations de base	12	Begroting - Herverdeling van basisallocaties	12
Créances d'années antérieures	12	Achterstallige schuldvorderingen	12
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	13	VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN	13
Objectifs du millénaire pour le développement	13	Millenniumdoelstellingen inzake ontwikkeling	13
AUTRES RAPPORTS	13	ANDERE VERSLAGEN	13
Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	13	Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers	13
MOTIONS	13	MOTIES	13
Dépôts	13	Ingediend	13

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 23 NOVEMBRE 2006

CHAMBRE**Commissions****Commission parlementaire de concertation**

Conformément à l'article 14, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, je vous communique que la commission parlementaire de concertation a pris les décisions suivantes en sa réunion de ce matin (doc. n° 82/39) :

1. Conformément à l'article 12, § 2, de la loi précitée et en application de l'article 80 de la Constitution, la commission a déterminé les délais dans lesquels le Sénat aura à se prononcer sur les projets de loi suivants, pour lesquels le gouvernement a demandé l'urgence :

a) pour le projet de loi modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes, n° 2680/1

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 30 jours.

b) pour le projet de loi modifiant la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, n° 2715/1

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 25 jours.

c) pour le projet de loi modifiant la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie, n° 2720/1

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 35 jours.

d) pour le projet de loi tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes, n° 2721/1

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 35 jours.

e) pour le projet de loi tendant à lutter contre

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 23 NOVEMBER 2006

KAMER**Commissies****Parlementaire overlegcommissie**

Overeenkomstig artikel 14, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, deel ik u mee dat de parlementaire overlegcommissie in haar vergadering van deze voormiddag volgende beslissingen heeft genomen (stuk nr. 82/39) :

1. Overeenkomstig artikel 12, § 2, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 80 van de Grondwet, heeft de commissie de termijnen bepaald waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen, waarvoor de regering de spoedbehandeling heeft gevraagd :

a) voor het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen, nr. 2680/1

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 30 dagen vast te stellen.

b) voor het wetsontwerp tot wijziging van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006, nr. 2715/1

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 25 dagen vast te stellen.

c) voor het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden, nr. 2720/1

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 35 dagen vast te stellen.

d) voor het wetsontwerp ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen, nr. 2721/1

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 35 dagen vast te stellen.

e) voor het wetsontwerp ter bestrijding van

certaines formes de discrimination, n° 2722/1

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 35 jours.

f) pour le projet de loi transformant le code des taxes assimilées au timbre en code des droits et taxes divers, abrogeant le code des droits de timbre et portant diverses autres modifications législatives, n° 2743/1

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 30 jours.

g) pour le projet de loi fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées, n° 2759/1

La commission a décidé de fixer le délai d'évocation à 5 jours et le délai d'examen à 40 jours.

2. Conformément aux articles 2, 2°, et 12, § 1^{er}, de la loi précitée et en application de l'article 82 de la Constitution, la commission a prolongé le délai dans lequel le Sénat aura à se prononcer sur le projet de loi modifiant l'article 505 du Code pénal et l'article 35 du Code d'instruction criminelle à propos de la confiscation applicable en cas de recèlement (doc. n° 1603/1 à 4).

La commission a décidé de prolonger le délai d'examen de 30 jours.

3. Conformément aux articles 2, 4°, et 12, § 3, de la loi précitée et en application de l'article 81, alinéa 5, de la Constitution, la commission a déterminé le délai dans lequel la Chambre aura à se prononcer sur les projets de loi suivants :

a) pour le projet de loi complétant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, en vue d'assurer la publicité des données relatives à la criminalité dans les zones de police, n° 1503/1

La commission a décidé de fixer le délai d'examen à 60 jours.

b) pour le projet de loi contenant le Code de procédure pénale, n° 2138/1

La commission a décidé de fixer le délai d'examen à 60 jours.

c) pour le projet de loi désignant les représentants des infirmiers à domicile à la commission de conventions infirmiers-organismes assureurs, n° 2194/1

La commission a décidé de fixer le délai d'examen à 60 jours.

d) pour le projet de loi modifiant l'article 475 du Code pénal, n° 2279/1

La commission a décidé de fixer le délai d'examen à 30 jours.

e) pour le projet de loi modifiant l'article 9 de la loi

bepaalde vormen van discriminatie, nr. 2722/1

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 35 dagen vast te stellen.

f) voor het wetsontwerp tot omvorming van het wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen tot het wetboek diverse rechten en taksen, tot opheffing van het wetboek der zegelrechten en houdende verscheidene andere wetwijzigingen, nr. 2743/1

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 30 dagen vast te stellen.

g) voor het wetsontwerp betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht, nr. 2759/1

De commissie heeft beslist de evocatietermijn op 5 dagen en de onderzoekstermijn op 40 dagen vast te stellen.

2. Overeenkomstig de artikelen 2, 2°, en 12, § 1, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 82 van de Grondwet, heeft de commissie de termijn verlengd waarbinnen de Senaat zich moet uitspreken over het wetsontwerp tot wijziging van artikel 505 van het Strafwetboek en van artikel 35 van het Wetboek van strafvordering in verband met de in geval van heling toepasselijke verbeurdverklaring (stuk. nrs 1603/1 tot 4).

De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn met 30 dagen te verlengen.

3. Overeenkomstig de artikelen 2, 4°, en 12, § 3, van de voormelde wet en met toepassing van artikel 81, vijfde lid, van de Grondwet, heeft de commissie de termijn bepaald waarbinnen de Kamer zich moet uitspreken over de volgende wetsontwerpen :

a) voor het wetsontwerp tot aanvulling van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, met het oog op de openbaarheid van de criminaliteitsgegevens in politiezones, nr. 1503/1

De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn op 60 dagen vast te stellen.

b) voor het wetsontwerp houdende het Wetboek van strafprocesrecht, nr. 2138/1

De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn op 60 dagen vast te stellen.

c) voor het wetsontwerp tot aanwijzing van de vertegenwoordigers van de thuisverpleegkundigen in de overeenkomstencommissie verpleegkundigen-verzekeringsinstellingen, nr. 2194/1

De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn op 60 dagen vast te stellen.

d) voor het wetsontwerp tot wijziging van artikel 475 van het Strafwetboek, nr. 2279/1

De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn op 30 dagen vast te stellen.

e) voor het wetsontwerp tot wijziging van artikel 9

du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, en vue de réduire le délai d'attente après lequel un chien abandonné peut être adopté, n° 2394/1

La commission a décidé de fixer le délai d'examen à 90 jours.

f) pour le projet de loi modifiant certaines dispositions du Code civil en vue de faciliter la preuve de l'état des personnes à défaut d'acte de l'état civil, n° 2447/1

La commission a décidé de fixer le délai d'examen à 30 jours.

g) pour le projet de loi modifiant les articles 1^{er} et 2 de la loi du 8 avril 1965 instituant le dépôt légal à la Bibliothèque royale de Belgique en vue d'étendre le champ d'application aux microfilms et aux supports numériques, n° 2467/1

La commission a décidé de fixer le délai d'examen à 60 jours.

Pour information

van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren teneinde de termijn te verkorten die moet verlopen alvorens een achtergelaten hond kan worden geadopteerd, nr. 2394/1

De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn op 90 dagen vast te stellen.

f) voor het wetsontwerp tot wijziging van sommige bepalingen van het Burgerlijk Wetboek teneinde het bewijs van de staat van de personen te vergemakkelijken bij gebreke aan een akte van de burgerlijke stand, nr. 2447/1

De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn op 30 dagen vast te stellen.

g) voor het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 1 en 2 van de wet van 8 april 1965 tot instelling van het wettelijk depot bij de Koninklijke Bibliotheek van België, teneinde de toepassingsfeer uit te breiden tot microfilms en numerieke dragers, nr. 2467/1

De commissie heeft beslist de onderzoekstermijn op 60 dagen vast te stellen.

Ter kennisgeving

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques,

- par M. Philippe De Coene, sur :

. le projet de loi portant des dispositions diverses en vue de la création du service de médiation pour le secteur postal : n° 2679/4.

. la proposition de loi (MM. François Bellot et Olivier Chastel et Mme Valérie De Bue) portant création d'un service de médiation pour les services postaux : n° 1985/2.

. la proposition de loi (MM. Roel Deseyn et Jef Van den Bergh et Mme Simonne Creyf) modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques en vue d'étendre les compétences du Service de médiation de La Poste : n° 2581/2.

- par M. Roel Deseyn, sur :

. le projet de loi modifiant la loi du 6 avril 1995 relative à la prévention de la pollution de la mer par les navires : n° 2725/2.

. le projet de loi modifiant la loi du 6 avril 1995 relative à la prévention de la pollution de la mer par les navires : n° 2726/2.

au nom de la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture,

- par Mme Karine Lalieux, sur :

. le projet de loi relatif à un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven,

- door de heer Philippe De Coene, over :

. het wetsontwerp houdende diverse bepalingen met het oog op de oprichting van de ombudsdienst voor de postsector : nr. 2679/4.

. het wetsvoorstel (de heren François Bellot en Olivier Chastel en mevrouw Valérie De Bue) tot oprichting van een ombudsdienst voor de postdiensten : nr. 1985/2.

. het wetsvoorstel (de heren Roel Deseyn en Jef Van den Bergh en mevrouw Simonne Creyf) tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven met het oog op de uitbreiding van de bevoegdheden van de Ombudsdienst bij De Post : nr. 2581/2.

- door de heer Roel Deseyn, over :

. het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 6 april 1995 betreffende de voorkoming van verontreiniging van de zee door schepen : nr. 2725/2.

. het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 6 april 1995 betreffende de voorkoming van verontreiniging van de zee door schepen : nr. 2726/2.

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw,

- door mevrouw Karine Lalieux, over :

. het wetsontwerp tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site

production d'électricité par un producteur : n° 2711/3.

. le projet de loi organisant une voie de recours contre l'amende administrative infligée dans le cadre de l'application de la loi du (...) établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d'un site de production d'électricité par un producteur : n° 2712/2.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société,

- par Mmes Hilde Dierickx et Nahima Lanjri, sur le projet de loi sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers : n° 2565/4.

au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique,

- par Mme Annick Saudoyer, sur le projet de loi modifiant la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, et la loi sur la fonction de police : n° 2555/2.

voor de productie van elektriciteit door een producent : nr. 2711/3.

. het wetsontwerp tot inrichting van een beroep tegen de administratieve boete opgelegd in het raam van de toepassing van de wet van (...) tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent : nr. 2712/2.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing,

- door de dames Hilde Dierickx en Nahima Lanjri, over het wetsontwerp betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen : nr. 2565/4.

namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt,

- door mevrouw Annick Saudoyer, over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, en van de wet op het politieambt : nr. 2555/2.

Interpellations

Demande d'interpellation

1. M. Guy D'haeseleer au premier ministre et au ministre de l'Emploi sur "Volkswagen Forest".

(n° 974 – transformée en question orale)

Interpellaties

Interpellatieverzoek

1. de heer Guy D'haeseleer tot de eerste minister en tot de minister van Werk over "Volkswagen Vorst".

(nr. 974 – omgewerkt in mondelinge vraag)

Propositions

Autorisation d'impression

1. Proposition de résolution (Mmes Colette Burgeon et Marie-Claire Lambert et MM. Yvan Mayeur et André Frédéric) relative à la norme ISO 14064 en vue d'évaluer et de promouvoir la réduction des gaz à effet de serre et les échanges de droits d'émission, n° 2751/1.

2. Proposition de loi (M. Philippe Monfils) visant à organiser l'information en cas d'appel public à la solidarité sociale, n° 2757/1.

Voorstellen

Toelating tot drukken

1. Voorstel van resolutie (de dames Colette Burgeon en Marie-Claire Lambert en de heren Yvan Mayeur en André Frédéric) betreffende ISO-norm 14064, teneinde het terugdringen van de uitstoot van broeikasgassen, alsook de handel in emissierechten te evalueren en te bevorderen, nr. 2751/1.

2. Wetsvoorstel (de heer Philippe Monfils) tot regeling van de voorlichting bij een openbare oproep tot sociale solidariteit, nr. 2757/1.

Prises en considération

1. Proposition de loi (Mme Annemie Turtelboom, M. Guido De Padt, Mme Hilde Dierickx et M. Guy Hove) modifiant l'arrêté royal du 13 juillet 2006 fixant les normes auxquelles un programme de soins pour enfants doit répondre pour être agréé et modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1997 fixant les normes auxquelles doit répondre la

Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (mevrouw Annemie Turtelboom, de heer Guido De Padt, mevrouw Hilde Dierickx en de heer Guy Hove) tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 juli 2006 houdende vaststelling van de normen waaraan het zorgprogramma voor kinderen moet voldoen om erkend te worden en tot wijziging van het

fonction "hospitalisation chirurgicale de jour" pour être agréée, n° 2744/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

2. Proposition de résolution (Mmes Colette Burgeon et Marie-Claire Lambert et MM. Yvan Mayeur et André Frédéric) relative à la norme ISO 14064 en vue d'évaluer et de promouvoir la réduction des gaz à effet de serre et les échanges de droits d'émission, n° 2751/1

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

3. Proposition de loi (M. Philippe Monfils) visant à organiser l'information en cas d'appel public à la solidarité sociale, n° 2757/1

Renvoi à la commission de la Justice

koninklijk besluit van 25 november 1997 houdende vaststelling van de normen waaraan de functie "chirurgische daghospitalisatie" moet voldoen om te worden erkend, nr. 2744/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

2. Voorstel van resolutie (de dames Colette Burgeon en Marie-Claire Lambert en de heren Yvan Mayeur en André Frédéric) betreffende ISO-norm 14064, teneinde het terugdringen van de uitstoot van broeikasgassen, alsook de handel in emissierechten te evalueren en te bevorderen, nr. 2751/1

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

3. Wetsvoorstel (de heer Philippe Monfils) tot regeling van de voorlichting bij een openbare oproep tot sociale solidariteit, nr. 2757/1

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

SENAT

Projets transmis en vue de la sanction royale

~ Par messages du 16 novembre 2006, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas amendés :

- projet de loi contenant diverses dispositions en matière de droit pénal social (n° 2554/1);
- projet de loi portant dispositions diverses en matière de santé (n° 2594/9).

~ Par messages du 16 novembre 2006, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués :

- projet de loi portant modification de l'article 51 du Code des impôts sur les revenus 1992 (n° 2674/4);
- projet de loi portant modification de la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés (n° 2675/6);
- projet de loi portant une mesure d'accompagnement pour l'actualisation des stocks par les diamantaires agréées (n° 2707/4).

Pour information

Projets adoptés

Par messages du 16 novembre 2006, le Sénat fait connaître qu'il a adopté en séance de cette date, les projets de loi suivants :

- projet de loi modifiant diverses dispositions légales en matière de droit pénal social (n° 1610/11);
- projet de loi portant création de chambres de

SENAAT

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

~ Bij brieven van 16 november 2006 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geamendeerde wetsontwerpen :

- wetsontwerp houdende diverse bepalingen met betrekking tot het sociaal strafrecht (nr. 2554/1);
- wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid (nr. 2594/9).

~ Bij brieven van 16 november 2006 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geëvoceerde wetsontwerpen :

- wetsontwerp houdende wijziging van artikel 51 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (nr. 2674/4);
- wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (nr. 2675/6);
- wetsontwerp houdende een begeleidingsmaatregel voor de voorraadactualisering door de erkende diamanthandelaars (nr. 2707/4).

Ter kennisgeving

Aangenomen ontwerpen

Bij brieven van 16 november 2006 meldt de Senaat dat hij in vergadering van die datum, de volgende wetsontwerpen heeft aangenomen :

- wetsontwerp tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen met betrekking tot het sociaal strafrecht (nr. 1610/11);
- wetsontwerp houdende oprichting van kamers

première instance et de chambres de recours auprès du service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'INAMI (n° 2641/1).

Pour information

van eerste aanleg en kamers van beroep bij de dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het RIZIV (nr. 2641/1).

Ter kennisgeving

COUR DES COMPTES

REKENHOF

Projet de budget de l'Etat

Ontwerp van Rijksbegroting

Par lettre du 20 novembre 2006, le premier président de la Cour des comptes transmet, conformément aux dispositions de l'article 16 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, les commentaires et observations de la Cour des comptes sur le projet de budget de l'Etat pour l'année 2007.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Bij brief van 20 november 2006 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof, krachtens de bepalingen van artikel 16 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, de commentaar en opmerkingen van het Rekenhof betreffende het ontwerp van staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2007.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

COUR D'ARBITRAGE

ARBITRAGEHOF

Questions préjudicielles

Prejudiciële vragen

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour d'arbitrage notifie :

- la question préjudicielle concernant l'article 442bis du Code pénal, posée par la cour d'appel d'Anvers.

(n° du rôle : 4060)

- la question préjudicielle concernant l'article 264, alinéa 1^{er}, 2°, du Code des impôts sur les revenus 1992, dans la version applicable pour l'exercice d'imposition 1995, posée par la cour d'appel de Gand.

(n° du rôle : 4062)

- la question préjudicielle concernant l'article 7, § 1^{er}, de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces, posée par le tribunal du travail de Termonde.

(n° du rôle : 4063)

- la question préjudicielle concernant les articles 21 et 23 des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4064)

Pour information

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Arbitragehof kennis van :

- de prejudiciële vraag over artikel 442bis van het Strafwetboek, gesteld door het hof van beroep te Antwerpen.

(rolnummer : 4060)

- de prejudiciële vraag over artikel 264, eerste lid, 2°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals van toepassing voor het aanslagjaar 1995, gesteld door het hof van beroep te Gent.

(rolnummer : 4062)

- de prejudiciële vraag over artikel 7, § 1, van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provinciën, gesteld door de arbeidsrechtbank te Dendermonde.

(rolnummer : 4063)

- de prejudiciële vraag over de artikelen 21 en 23 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4064)

Ter kennisgeving

GOUVERNEMENT

REGERING

Projets de loi

Wetsontwerpen

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- Projet de loi modifiant la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes (n° 2680/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- Projet de loi modifiant la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des navires et la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime (n° 2746/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

- Projet de loi visant à octroyer une allocation pour l'acquisition du gasoil, du gaz propane en vrac, du pétrole lampant et du gaz naturel destinés au chauffage d'une habitation privée (n° 2753/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- Projet de loi relatif à la sûreté maritime (n° 2755/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

- Projet de loi modifiant la réglementation relative à la délivrance du brevet d'invention et au régime de taxes dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection (n° 2756/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- Projet de loi portant confirmation de l'arrête royal du 13 décembre 2005 modifiant, en ce qui concerne La Poste, la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (n° 2758/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen (nr. 2680/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de maatschappelijke Hernieuwing

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid der schepen en van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart (nr. 2746/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

- Wetsontwerp houdende toekenning van een toelage voor het aanschaffen van huisbrandolie, van propaangas in bulk, van lampetroleum en van aardgas bestemd voor de verwarming van een privéwoning (nr. 2753/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- Wetsontwerp betreffende de maritieme beveiliging (nr. 2755/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

- Wetsontwerp tot wijziging van de regeling betreffende de aflevering van het uitvindingsoctrooi en het takssysteem inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten (nr. 2756/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 13 december 2005 tot wijziging, wat De Post betreft, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (nr. 2758/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

- Projet de loi fixant le statut des militaires du cadre actif des forces armées (n° 2759/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission de la Défense nationale

- Projet de loi modifiant la loi du 30 mars 1995 concernant les réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion et l'exercice d'activités de radiodiffusion dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale ainsi que la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges (n° 2763/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

- Projet de loi portant des dispositions diverses en vue de la réalisation de l'intégration des petits risques dans l'assurance obligatoire soins de santé pour les travailleurs indépendants (n° 2764/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

En application de l'article 74, 4, c du Règlement, ce projet de loi a été renvoyé aux commissions des Affaires sociales et de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, siégeant ensemble.

- Projet de loi insérant un article 391sexies dans le Code pénal et modifiant certaines dispositions du Code civil en vue d'incriminer et d'élargir les moyens d'annuler le mariage forcé (n° 2767/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Justice

- Projet de loi fixant le contingent de l'armée pour l'année 2007 (n° 2768/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Défense nationale

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

- Wetsontwerp betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht (nr. 2759/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie voor omroepuitzendingen van de uitoefening van omroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel-hoofdstad alsook van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecomunicatiesector (nr. 2763/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

- Wetsontwerp houdende diverse bepalingen met het oog op de integratie van de kleine risico's in de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging voor de zelfstandigen (nr. 2764/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Met toepassing van artikel 74, 4, c, van het Reglement werd dit wetsontwerp verzonden naar de commissies voor de Sociale Zaken en voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw die samen vergaderen.

- Wetsontwerp tot invoeging van een artikel 391sexies in het Strafwetboek en tot wijziging van een aantal bepalingen van het Burgerlijk Wetboek met het oog op de strafbaarstelling en het uitbreiden van de middelen tot nietigverklaring van het gedwongen huwelijk (nr. 2767/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

- Wetsontwerp tot vaststelling van het legercontingent voor het jaar 2007 (nr. 2768/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

Commission d'évaluation "Everberg"

Evaluatiecommissie "Everberg"

Par lettre du 17 novembre 2006, la vice-première ministre et ministre de la Justice transmet les rapports 2003 et 2004 de la Commission d'évaluation concernant le centre fermé d'accueil

Bij brief van 17 november 2006 zendt de vice-eersteminister en minister van Justitie de verslagen 2003 en 2004 van de Evaluatiecommissie over het gesloten centrum

provisoire pour mineurs ayant commis un fait qualifié infraction "De Grubbe" à Everberg, rédigés en application de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Communauté germanophone, la Communauté française et la Communauté flamande relatif au centre fermé pour le placement provisoire de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction.

Renvoi à la commission de la Justice

Statut des ministres des cultes reconnus

Par lettre du 10 novembre 2006, la vice-première ministre et ministre de la Justice transmet le rapport relatif au financement par l'Etat des ministres des cultes et des délégués du Conseil central laïque, rédigé par la Commission "chargée de l'examen du statut des ministres des cultes reconnus", créée par l'arrêté royal du 10 novembre 2005.

Renvoi à la commission de la Justice

Budget - Redistribution d'allocations de base

En exécution de l'article 15, 2^{ème} alinéa, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la consommation transmet :

- Par lettres du 7 novembre 2006, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2006.
- Par lettres du 7 novembre 2006, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Economie sociale pour l'année budgétaire 2006.
- Par lettres du 7 novembre 2006, quatre bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement pour l'année budgétaire 2006.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Créances d'années antérieures

Conformément aux dispositions de l'article 1-01-7 de la loi du 27 décembre 2004 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005 et de la loi du 20 décembre 2005 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2006, le ministre de la Défense transmet, par lettre du

voor voorlopige opvang van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd "De Grubbe" te Everberg, opgesteld met toepassing van het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Duitstalige Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en de Vlaamse Gemeenschap betreffende het gesloten centrum voor voorlopige plaatsing van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Statuut van de bedienaars van de erkende erediensten

Bij brief van 10 november 2006 zendt de vice-eersteminister en minister van Justitie het verslag over de federale financiering van de bedienaren der erediensten en de afgevaardigden van de Centrale Vrijzinnige Raad, opgesteld door de Commissie "belast met het onderzoek van het statuut van de bedienaars van de erkende erediensten", opgericht bij koninklijk besluit van 10 november 2005.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

In uitvoering van artikel 15, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zendt de vice-eersteminister en minister van Begroting en Consumentenzaken :

- Bij brieven van 7 november 2006 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.
- Bij brieven van 7 november 2006 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie.
- Bij brieven van 7 november 2006 vier lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2006 betreffende de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Achterstallige schuldvorderingen

Conform de bepalingen van artikel 1-01-7 van de wet van 27 december 2004 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005 en van de wet van 20 december 2005 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2006, zendt de minister van Landsverdediging, bij brief

13 novembre 2006, la liste des crédits (supplémentaires) pour l'apurement de créances d'années antérieures pour le SPF Défense.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission de la Défense nationale

van 13 november 2006, het overzicht van de genomen (bij)kredieten ter aanzuivering van de achterstallige schuldvorderingen voor de FOD Defensie.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor de Landsverdediging

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Objectifs du millénaire pour le développement

Par lettre du 13 novembre 2006, le ministre de la Coopération au Développement transmet, conformément à l'article 2 de la loi du 14 juin 2005 relative au suivi de l'action gouvernementale en ce qui concerne les objectifs du millénaire pour le développement, le rapport sur l'action de la Belgique en vue de la réalisation des Objectifs du millénaire pour le développement.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Relations extérieures

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Millenniumdoelstellingen inzake ontwikkeling

Bij brief van 13 november 2006 zendt de minister van Ontwikkelingssamenwerking, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 14 juni 2005 betreffende de follow-up van het optreden van de regering op het stuk van de Millenniumdoelstellingen inzake ontwikkeling, het verslag over de actie die België onderneemt met het oog op de verwezenlijking van de Millenniumontwikkelingsdoelstellingen.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

AUTRES RAPPORTS

Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés

L'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés a transmis l'étude FOCUS "Perspectives d'avenir... Sur la base des tendances et prévisions actuelles".

Renvoi à la commission des Affaires sociales

ANDERE VERSLAGEN

Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers

De Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers heeft de FOCUS studie "Een vooruitblik naar de toekomst... Op basis van actuele tendensen en prognoses" overgezonden. *Verzonden naar de commissie voor Sociale Zaken*

MOTIONS

Dépôts

~ Par lettre du 9 novembre 2006, le bourgmestre de la commune de Nevele transmet une motion concernant la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique et à la commission de la Justice

~ Par lettre du 14 novembre 2006, le conseil de police de la zone de police Zuiderkempem transmet une motion relative aux implications budgétaires du nouveau statut du personnel Calog des services de police et à la

MOTIES

Ingediend

~ Bij brief van 9 november 2006 zendt de burgemeester van de gemeente Nevele een motie betreffende de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en van het gerechtelijke arrondissement Brussel.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt en naar de commissie voor de Justitie

~ Bij brief van 14 november 2006 zendt de politieraad van de politiezone Zuiderkempem een motie betreffende budgettaire implicaties van het nieuwe statuut voor het Calog-personeel van de politiediensten en de federale financiële

responsabilité financière des autorités fédérales en la matière. verantwoordelijkheid terzake.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt